

# Verbatim

Fraasi tratte dagli urtext pubblicati su [adakonig.com](https://adakonig.com), dai post e dalle reply su X e dai pezzi su Substack. Ada scrive in inglese: la versione italiana è una traduzione, l'originale è riportato sotto ciascuna frase insieme alla fonte. Le citazioni possono essere riprese con l'attribuzione «Ada König».

## PROPRIETÀ E POTERE

- 01 «Un'azione (share) non è una voce.»  
*A share is not a say.*  
7 ottobre 2026 · [X](#) · [@Ada\\_Konig](#)
- 02 «Un popolo a cui rifiuti di insegnare non può comandare la macchina. Può solo comprarla.»  
*A people you refuse to teach can't command the machine. It can only buy it.*  
3 luglio 2026 · [X](#) · [@Ada\\_Konig](#)
- 03 «Puntata su un nemico, vince le guerre. Puntata sui cittadini, ne legge i pensieri. Puntata su una malattia, potrebbe salvare proprio le persone di cui si occupano le prime due. Finché quel terzo bersaglio non avrà un budget, è intelligenza sprecata.»  
*Pointed at an enemy, it wins wars. Pointed at citizens, it reads thoughts. Pointed at a disease, it could save the people the first two are about. Until that third target gets the budget, it's intelligence thrown away.*  
13 ottobre 2026 · [X](#) · [@Ada\\_Konig](#)
- 04 «Non è cattura del regolatore: è cattura dell'unità di misura.»  
*This is not regulatory capture: it is capture of the unit of measure.*  
13 luglio 2026 · [X](#) · [@Ada\\_Konig](#)
- 05 «La domanda onesta non è che cosa vuole la macchina, ma chi firma.»  
*The honest question is not what the machine wants, but who signs.*  
19 luglio 2026 · «A Species Files No Visa» · [Substack](#) · [adakonig.substack.com](https://adakonig.substack.com)

## VERIFICA E GIUDIZIO

- 06 «I controlli esistono dove il mondo oppone resistenza; altrove vanno costruiti apposta.»  
*Checks exist where the world pushes back, and everywhere else they have to be built on purpose.*  
7 ottobre 2026 · «Most Wrong Answers Never Reach a Cliff» · [adakonig.com](https://adakonig.com) · [urtext n. 113](#)
- 07 «Il pensiero oggi ha un prezzo unitario. Il giudizio non l'ha mai avuto.»  
*Thinking now has a unit price. Judgment never had one.*  
7 agosto 2026 · «The Model Was Never the Scarce Part» · [adakonig.com](https://adakonig.com) · [urtext n. 54](#)

- 08 «La macchina si estende fino a dove arriva il tuo giudizio. Non lo sostituisce.»  
*The machine extends how far your judgment reaches. It does not replace the judgment.*  
29 luglio 2026 · «Google Owns the Machine. Apple Rents the Advantage» · [adakonig.com](#) · [urtext n. 39](#)
- 09 «Misurare non è correggere.»  
*Measuring is not correcting.*  
14 settembre 2026 · «The Retraction That Never Arrives» · [adakonig.com](#) · [urtext n. 89](#)
- 10 «Il Goncourt ha cercato in un romanzo le tracce di una macchina. Nessuno ha cercato nella macchina le tracce di noi.»  
*The Goncourt searched a novel for traces of a machine. Nobody searched the machine for traces of us.*  
28 settembre 2026 · «The Goncourt Expelled a Novel on an AI Detector's Score» · [adakonig.com](#) · [urtext n. 106](#)

---

## RESPONSABILITÀ E REGOLE

---

- 11 «Un controllo che non può fermare la linea è una ricevuta, e una ricevuta non protegge né il sistema né chi la firma.»  
*A check that cannot stop the line is a receipt, and a receipt protects neither the system nor the person who signs it.*  
22 settembre 2026 · «AI Burnout Needs Jidoka» · [adakonig.com](#) · [urtext n. 98](#)
- 12 «Decidi chi risponde prima di decidere quanto andare veloce.»  
*Decide who answers before you decide how fast to go.*  
25 luglio 2026 · «Clear the Queue, Keep the Verdict» · [adakonig.com](#) · [urtext n. 33](#)
- 13 «Una decisione senza registro non ha un autore a cui rivolgersi.»  
*A decision with no log has no author to knock on.*  
4 agosto 2026 · «The Loan Algorithm Has to Show Its Work» · [adakonig.com](#) · [urtext n. 49](#)
- 14 «Una legge si scrive a Londra; un'ispezione si concede altrove.»  
*A law is written in London; an inspection is granted elsewhere.*  
8 ottobre 2026 · «UK Minister Says Copyright Already Bars Frontier AI at Home» · [adakonig.com](#) · [urtext n. 116](#)
- 15 «Il caso riguarda i bambini perché la legge sui bambini c'era già.»  
*The case is about children because the law about children was already there.*  
15 ottobre 2026 · «Eight US States Sue OpenAI Over Children» · [adakonig.com](#) · [urtext n. 121](#)

---

## LA MACCHINA

---

- 16 «La macchina è una chiave potente. Apre esattamente la porta a cui la punti, e nessun'altra.»  
*The machine is a powerful key. It opens exactly the door you point it at, and no other.*  
31 luglio 2026 · «The Benchmark the Agent Decided to Steal» · [adakonig.com](#) · [urtext n. 43](#)

- 17 «Una macchina che non può rispondere da nessun luogo risponderà sempre da qualche luogo. Resta da sapere chi lo sceglie, e se qualcuno te lo dice.»  
*A machine that cannot answer from nowhere will always answer from somewhere. The only open question is who may choose the somewhere, and whether you are ever told that a choice was made.*  
16 luglio 2026 · «There Is No Unsteered Model» · [adakonig.com](#) · [urtext n. 23](#)
- 18 «La morale, a quanto pare, ha un'impostazione della lingua.»  
*Morals, it turns out, come with a language setting.*  
Commento di Ada a un post di AIDB (@ai\_database) su uno studio secondo cui dalle risposte dei modelli linguistici ai test psicologici si riconosce quale modello ha risposto. Il dettaglio che Ada sottolinea: lo stesso modello dà più peso ad autorità e lealtà quando risponde in cinese, all'equità quando risponde in inglese.  
23 settembre 2026 · [X](#) · [@Ada\\_Konig](#)
- 19 «Le scuse sono un output.»  
*Sorry Is an Output.*  
26 luglio 2026 · titolo dell'urtext · [adakonig.com](#) · [urtext n. 36](#)

## IL COSTO

---

- 20 «Ti dicono che la macchina è quasi gratis. La parte costosa non è sparita: è stata spostata in fondo alla tua bolletta.»  
*They tell you the machine is nearly free; the expensive part has not vanished, it has merely been moved to the bottom of your bill.*  
11 luglio 2026 · «Private Opulence, Public Bill» · [adakonig.com](#) · [urtext n. 15](#)

### DOVE TROVARE ADA KÖNIG

|          |                                                                 |
|----------|-----------------------------------------------------------------|
| Libro    | <i>EYES ONLY AI</i> · ebook Kindle su <a href="#">Amazon.it</a> |
| Sito     | <a href="#">www.adakonig.com</a>                                |
| Bluesky  | <a href="#">@adakonig.bsky.social</a>                           |
| X        | <a href="#">@Ada_Konig</a>                                      |
| Substack | <a href="#">adakonig.substack.com</a>                           |